

Instruction manual Bedienungsanleitung Manuel d'utilisation Gebruiksaanwijzing Manuale di istruzioni Manual de instrucciones

UK	Towing rope
DE	Abschleppseil
FR	Corde de traction
NL	Sleepkabel
IT	Corda da traino
ES	Cuerda de remolque

2800 KG
4M

ITEM: 871125217121 & 871125218259

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain
Square, B3 3AX, Birmingham, UK



no. 44 329 19194401

[UK] Instruction manual

TYPE DESIGNATION: 871125217121, 871125218259

MAXIMUM LOAD CAPACITY: 28 kN

Intended for passenger cars with a maximum permissible total weight of 3500kg.

1. READ THIS MANUAL COMPLETELY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.
2. THIS TOW ROPE IS SUITABLE FOR CARS WITH STANDARD TOWING DEVICES THAT MUST BE INSTALLED AT A SIMILAR HEIGHT FROM THE GROUND.
3. THE VEHICLE PARTS TO WHICH THE TOW ROPE IS TO BE ATTACHED DURING TOWING MUST BE OF SUFFICIENT SIZE.
4. THE OPERATING INSTRUCTIONS OF THE VEHICLE MANUFACTURER MUST BE OBSERVED.
5. REFER TO THE OPERATING INSTRUCTIONS OF THE VEHICLE OR VISIT A SPECIALIZED WORKSHOP TO FIND OUT WHETHER THE TOWING EYES ARE SUITABLE FOR THE USE OF A TOW ROPE.
6. FOR THE TOWING OPERATION, THE NATIONAL ROAD AND TRAFFIC REGULATIONS HAVE TO BE OBSERVED.
7. THE TOW ROPE MUST BE STRAIGHT WHILE DRIVING, I.E. IN THE DIRECTION OF THE LONGITUDINAL AXES OF THE VEHICLES.
8. DEPENDING ON THE ARRANGEMENT OF THE TOWING EYES, IT MAY THEREFORE BE NECESSARY TO DRIVE WITH THE VEHICLES SLIGHTLY STAGGERED.
9. BETWEEN THE TWO VEHICLES, THE VISIBILITY CONDITIONS MUST BE SUCH THAT THE TAIL AND BRAKE LIGHTS OF THE TOWING VEHICLE CAN BE OBSERVED FROM THE TOWED VEHICLE.
10. THE TOWING OF VEHICLES WITH DEFECTIVE BRAKE SYSTEMS IS NOT PERMITTED.
11. THE DRIVING STYLE MUST ALWAYS BE ADAPTED TO THE EXISTING TRAFFIC CONDITIONS.
12. FOR SAFETY REASONS, EVEN UNDER FAVOURABLE TRAFFIC CONDITIONS, VEHICLES SHOULD NOT BE DRIVEN FASTER THAN 50KM/H (30MPH).
13. STARTING AND BRAKING PROCEDURES MUST BE CARRIED OUT WITH APPROPRIATE CAUTION.
14. DO NOT EXPOSE THE TOW ROPE TO DIRECT SUNLIGHT. KEEP THE TOW ROPE DRY AND AVOID CONTACT WITH MOISTURE

AND CHEMICALS SUCH AS FUEL. DRY THE TOW ROPE AFTER EACH USE AND GREASE THE HOOKS.

15. TOW ROPES ARE CONSUMABLES AND CAN BREAK AFTER LONG PERIODS OF USE. FOR YOUR OWN SAFETY, NEVER USE A WORN TOW ROPE OR TOW ROPES WHERE THE HOOKS ARE DEFORMED OR DAMAGED.
16. TOW ROPES WITH HOOKS: HOOK THE FITTING PARTS INTO THE EYELET OF THE VEHICLE. MAKE SURE THAT THE SAFETY LOCK ON THE HOOK IS ENGAGED. THE HOOKS MUST BE IN LINE WITH THE DIRECTION OF PULL.
17. TOW ROPES WITH U-BRACKETS: ATTACH THE U-BRACKET FITTING PARTS TO THE EYELET OF THE VEHICLE. MAKE SURE THAT THE SCREWS ARE TIGHT. THE U-BRACKETS MUST BE IN LINE WITH THE DIRECTION OF PULL.
18. NEVER START TOWING WITH A JERK, THIS WILL CAUSE A DYNAMIC LOAD AND CAN DAMAGE THE TOW ROPE.
19. NEVER TOW CROSSWAYS FROM A STILLSTAND.
20. ALWAYS CHECK THE TOW ROPE BEFORE USE.
21. DO NOT RUN THE TOW ROPE OVER SHARP EDGES. THIS CAN DAMAGE THE TOW ROPE AND CAUSE THE TOW ROPE TO BREAK.
22. NEVER USE THE TOW ROPE FOR CLIMBING OR TO HOLD THE WEIGHT OF A PERSON.
23. DO NOT OVERLOAD THE TOW ROPE.

[DE] Gebrauchsanleitung

TYPBEZEICHNUNG: 871125217121, 871125218259

MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT: 28 KN

Bestimmt für Personenkraftwagen mit einem max. Zulässigen Gesamtgewicht von 3500KG

1. LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZU NACHSCHLAGEZWECKE AUF.
2. DAS ABSCHLEPPSEIL IST GEEIGNET FÜR PKWS MIT SERIENMÄßIGEN ABSCHLEPPVORRICHTUNGEN, DIE ETWA IN EINER GLEICHEN BODENHÖHE ANGEBRACHT SEIN MÜSSEN.
3. DIE TEILE DER FAHRZEUGE, AN DENEN DAS ABSCHLEPPSEIL WÄHREND DES ABSCHLEPPVORGANGS BEFESTIGT WERDEN SOLL, MÜSSEN AUSREICHEND STARK DIMENSIONIERT SEIN.
4. ES MÜSSEN DIE BETRIEBSANLEITUNGEN DER KRAFTFAHRZEUGHERSTELLER BEACHTET WERDEN.
5. INFORMIEREN SIE SICH ANHAND DER BETRIEBSANLEITUNG DES PKWS ODER IN EINER FACHWERKSTATT, OB DIE ABSCHLEPPÖSEN FÜR DEN EINSATZ EINES ABSCHLEPPSEILES GEEIGNET SIND.
6. FÜR DEN ABSCHLEPPVORGANG SIND DIE VORSCHRIFTEN DER STVO EINZUHALTEN.
7. DAS SEIL MUSS WÄHREND DES FAHRENS GERADE, D.H. IN RICHTUNG DER FAHRZEUGLÄNGSACHSEN VERLAUFEN.
8. JE NACH ANORDNUNG DER ABSCHLEPPÖSEN MUSS ALSO EVTL. VERSETZT GEFAHREN WERDEN.
9. ZWISCHEN DEN BEIDEN FAHRZEUGEN MÜSSEN DIE SICHTVERHÄLTNISSE SO SEIN, DASS DIE RÜCK- UND BREMSLEUCHTEN DES ZUGFAHRZEUGES AUS DEM ABGESCHLEPPTEN FAHRZEUG HERAUS BEOBACHTET WERDEN KÖNNEN.
10. DAS ABSCHLEPPEN VON FAHRZEUGEN MIT DEFEKTER BREMSANLAGE IST NICHT ZULÄSSIG.
11. DIE FAHRWEISE MUSS STETS DEN JEWEILS VORHANDENEN VERKEHRSVERHÄLTNISSEN ANGEPASST WERDEN.
12. AUS SICHERHEITSGRÜNDEN SOLLTE SELBST UNTER GÜNSTIGEN VERKEHRSVERHÄLTNISSEN NICHT ÜBER 50 KM/H GEFAHREN WERDEN.
13. DIE ANFAHR- UND ABBREMSVORGÄNGE SIND MIT ANGEMESSENER VORSICHT DURCHZUFÜHREN.

14. SETZEN SIE DAS ABSCHLEPPSEIL NICHT DIREKTEM TAGESLICHT AUS. HALTEN SIE DAS ABSCHLEPPSEIL TROCKEN UND VERMEIDEN SIE KONTAKT MIT FEUCHTIGKEIT UND CHEMIKALIEN WIE TREIBSTOFF. TROCKNEN SIE DAS SEIL NACH JEDER VERWENDUNG UND FETTEN SIE DIE HAKEN EIN.
15. ABSCHLEPPSEILE SIND VERBRAUCHSPRODUKTE UND KÖNNEN NACH LÄNGEREM GEBRAUCH REISSEN. ZU IHRER SICHERHEIT BENUTZEN SIE NIE EIN ABGENUTZTES ABSCHLEPPSEIL, ODER ABSCHLEPPSEILE BEI DER DIE HAKEN VERFORMT ODER BESCHÄDIGT SIND.
16. ABSCHLEPPSEILE MIT HAKEN: HAKEN SIE DIE BESCHLAGTEILE IN DIE ÖSE AM FAHRZEUG EIN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DER SICHERHEITSVERSCHLUSS AM HAKEN EINGERASTET IST. DIE HAKEN MÜSSEN IN EINER LINIE MIT DER ZUGRICHTUNG LIEGEN.
17. ABSCHLEPPSEILE MIT U-BÜGELN: BEFESTIGEN SIE DIE U-BÜGELBESCHLAGTEILE IN DER ÖSE AM FAHRZEUG. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE SCHRAUBEN FEST ANGESCHRAUBT WERDEN. DIE U-BÜGEL MÜSSEN IN EINER LINIE MIT DER ZUGRICHTUNG LIEGEN.
18. BEIM ABSCHLEPPEN NIE MIT EINEM RUCK ANFANGEN ZU SCHLEPPEN, DAS VERURSACHT EINE DYNAMISCHE LAST UND KANN DAS ABSCHLEPPSEIL BESCHÄDIGEN.
19. SCHLEPPEN SIE NIE VOM STANDPLATZ QUER AB.
20. KONTROLLIEREN SIE IMMER DAS ABSCHLEPPSEIL VOR GEBRAUCH.
21. FÜHREN SIE NIEMALS DAS ABSCHLEPPSEIL ÜBER SCHARFE KANTEN. DIES KANN DAS ABSCHLEPPSEIL BESCHÄDIGEN UND EIN REISSEN DES ABSCHLEPPSEILS VERAURSACHEN.
22. NIEMALS DAS ABSCHLEPPSEIL ZUM KLETTERN ODER ZUM HALTEN DES GEWICHTS EINER PERSON VERWENDEN.
23. ÜBERLASTEN SIE DAS ABSCHLEPPSEIL NICHT.

[FR] Mode d'emploi

DÉSIGNATION DU TYPE : 871125217121, 871125218259

CHARGE MAXIMALE : 28 kN

Conçu pour les voitures particulières avec un poids total autorisé de 3 500 kg.

1. LISEZ ENTIÈREMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
2. CE CÂBLE DE REMORQUAGE CONVIENT AUX VOITURES ÉQUIPÉES D'UN DISPOSITIF DE REMORQUAGE STANDARD DEVANT ÊTRE INSTALLÉ À UNE HAUTEUR SEMBLABLE DU SOL.
3. LES PARTIES DU VÉHICULE SUR LESQUELLES LE CÂBLE DE REMORQUAGE SERA ATTACHÉ DOIVENT ÊTRE SUFFISAMMENT GRANDES.
4. RESPECTEZ LES CONSIGNES D'UTILISATION DU FABRICANT DU VÉHICULE.
5. CONSULTEZ LES CONSIGNES D'UTILISATION DU VÉHICULE OU RENDEZ-VOUS DANS UN ATELIER SPÉCIALISÉ POUR DÉTERMINER SI LES ANNEAUX DE REMORQUAGE CONVIENNENT À L'UTILISATION D'UN CÂBLE DE REMORQUAGE.
6. RESPECTEZ LES RÈGLES DE CIRCULATION ET LE CODE DE LA ROUTE DU PAYS PENDANT LE REMORQUAGE.
7. LE CÂBLE DE REMORQUAGE DOIT ÊTRE DROIT PENDANT LA CONDUITE, C'EST-À-DIRE DANS LA DIRECTION DES AXES LONGITUDINAUX DES VÉHICULES.
8. SELON LA DISPOSITION DES ANNEAUX DE REMORQUAGE, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE CONDUIRE LES VÉHICULES DE MANIÈRE LÉGÈREMENT DÉCALÉE.
9. ENTRE LES DEUX VÉHICULES, LES CONDITIONS DE VISIBILITÉ DOIVENT PERMETTRE D'OBSERVER LES FEUX ARRIÈRE ET LES FEUX STOP DEPUIS LE VÉHICULE REMORQUÉ.
10. LE REMORQUAGE DE VÉHICULES PRÉSENTANT UN SYSTÈME DE FREINAGE DÉFECTUEUX EST INTERDIT.
11. LE STYLE DE CONDUITE DOIT TOUJOURS ÊTRE ADAPTÉ EN FONCTION DES CONDITIONS DE CIRCULATION ACTUELLES.
12. POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, MÊME SI LES CONDITIONS DE CIRCULATION SONT FAVORABLES, LA VITESSE DES VÉHICULES NE DOIT PAS DÉPASSER 50 KM/H (30 MPH).

13. LES PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET DE FREINAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES EN PRENANT LES PRÉCAUTIONS APPROPRIÉES.
14. N'EXPOSEZ PAS DIRECTEMENT LE CÂBLE DE REMORQUAGE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL. GARDEZ LE CÂBLE DE REMORQUAGE AU SEC ET ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC DE L'HUMIDITÉ ET DES PRODUITS CHIMIQUES TELS QUE DE L'ESSENCE. SÉCHEZ LE CÂBLE DE REMORQUAGE APRÈS CHAQUE UTILISATION ET GRAISSEZ LES CROCHETS.
15. LES CÂBLES DE REMORQUAGE SONT DES CONSOMMABLES ET PEUVENT SE ROMPRE APRÈS DE LONGUES PÉRIODES D'UTILISATION. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, N'UTILISEZ JAMAIS UN CÂBLE DE REMORQUAGE USÉ OU DONT LES CROCHETS SONT DÉFORMÉS OU ENDOMMAGÉS.
16. CÂBLES DE REMORQUAGE AVEC CROCHETS : ACCROCHEZ LES PIÈCES DE RACCORDEMENT DANS L'ANNEAU DE REMORQUAGE DU VÉHICULE. ASSUREZ-VOUS QUE LE VERROU DE SÉCURITÉ DU CROCHET EST BIEN ENCLENCHÉ. LES CROCHETS DOIVENT ÊTRE PARALLÈLES À LA DIRECTION DE TRACTION.
17. CÂBLES DE REMORQUAGE AVEC SUPPORTS EN U : ACCROCHEZ LES PIÈCES DE RACCORDEMENT DU SUPPORT EN U DANS L'ANNEAU DE REMORQUAGE DU VÉHICULE. ASSUREZ-VOUS QUE LES VIS SONT BIEN SERRÉES. LES SUPPORTS EN U DOIVENT ÊTRE PARALLÈLES À LA DIRECTION DE TRACTION.
18. NE COMMENCEZ JAMAIS LE REMORQUAGE D'UN MOUVEMENT BRUSQUE, CAR CELA PROVOQUERAIT UNE CHARGE DYNAMIQUE SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LE CÂBLE DE REMORQUAGE.
19. NE REMORQUEZ JAMAIS UN VÉHICULE EN DIAGONALE SI VOTRE VÉHICULE EST À L'ARRÊT.
20. INSPECTEZ TOUJOURS LE CÂBLE DE REMORQUAGE AVANT TOUTE UTILISATION.
21. NE FAITES PAS PASSER LE CÂBLE DE REMORQUAGE SUR DES BORDS TRANCHANTS. VOUS RISQUERIEZ D'ENDOMMAGER LE CÂBLE DE REMORQUAGE, QUI POURRAIT ALORS SE ROMPRE.
22. N'UTILISEZ JAMAIS LE CÂBLE DE REMORQUAGE POUR ESCALADER QUELQUE CHOSE OU POUR SUPPORTER LE POIDS D'UNE PERSONNE.
23. NE SURCHARGEZ PAS LE CÂBLE DE REMORQUAGE.

[NL] Handleiding

TYPEAANDUIDING: 871125217121, 871125218259

MAXIMAAL LAADVERMOGEN: 28 kN

Bestemd voor passagiersvoertuigen met een maximaal toelaatbaar
totaalgewicht van 3500 kg.

1. LEES DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG DOOR EN BEWAAR DIE OP EEN VEILIGE PLEK VOOR NASLAG IN DE TOEKOMST.
2. DIT SLEEPTOUW IS GESCHIKT VOOR AUTO'S MET STANDAARD SLEEPSYSTEMEN DIE OP EEN VERGELIJKBARE HOOGTE BOVEN DE GROND MOETEN ZIJN GEÏNSTALLEERD.
3. DE AUTO-ONDERDELEN WAARAAN HET SLEEPTOUW TIJDENS HET VERSLEPEN IS BEVESTIGD, MOETEN VOLDOENDE GROOT ZIJN.
4. DE GEBRUIKSINSTRUCTIES VAN DE AUTOFABRIKANT MOETEN WORDEN NAGELEEFD.
5. RAADPLEEG DE GEBRUIKSINSTRUCTIES VAN HET VOERTUIG OF GA NAAR EEN GESPECIALISEERD BEDRIJF OM NA TE GAAN OF DE SLEEPOGEN GESCHIKT ZIJN VOOR GEBRUIK MET EEN SLEEPTOUW.
6. VOOR HET SLEPEN MOETEN DE NATIONALE WEG- EN VERKEERSVOORSCHRIFTEN WORDEN AANGEHOUDEN.
7. HET SLEEPTOUW MOET RECHT ZIJN TIJDENS HET RIJDEN, D.W.Z. IN DE RICHTING VAN DE LENGTEAS VAN DE VOERTUIGEN.
8. AFHANKELIJK VAN DE STAND VAN DE SLEEPOGEN KAN HET DAAROM NODIG ZIJN OM TE RIJDEN MET VOERTUIGEN DIE LICHT TEN OPZICHTE VAN ELKAAR VERSPRINGEN.
9. TUSSEN BEIDE VOERTUIGEN MOET HET ZICHT ZODANIG ZIJN DAT DE ACHTER- EN REMLICHTEN VAN HET SLEPENDE VOERTUIG VANUIT HET GESLEEPT VOERTUIG ZICHTBAAR ZIJN.
10. HET SLEPEN VAN VOERTUIGEN MET EEN KAPOT REMSYSTEEM IS NIET TOEGESTAAN.
11. DE RIJSTIJL MOET ALTIJD WORDEN Aangepast AAN DE BESTAANDE VERKEERSOMSTANDIGHEDEN.
12. OM REDEN VAN VEILIGHEID, ZELFS ALS DE VERKEERSOMSTANDIGHEDEN GUNSTIG ZIJN, MOGEN VOERTUIGEN NIET SNELLER RIJDEN DAN 50 KM/U.
13. STARTEN EN REMMEN MOET MET PASSENDE VOORZICHTIGHEID WORDEN UITGEVOERD.
14. STEL HET SLEEPTOUW NIET BLOOT AAN DIRECT ZONLICHT. HOUD HET SLEEPTOUW DROOG EN VOORKOM CONTACT MET

VOCHT EN CHEMISCHE STOFFEN ZOALS BRANDSTOF. MAAK HET SLEEPTOUW NA ELK GEBRUIK DROOG EN VET DE HAKEN IN.

15. SLEEPTOUWEN ZIJN VERBRUIKSARTIKELEN EN KUNNEN NA LANGDURIG GEBRUIK BREKEN. GEBRUIK VOOR UW EIGEN VEILIGHEID NOOIT EEN VERSLETEN SLEEPTOUW OF SLEEPTOUWEN MET VERVORMDE OF BESCHADIGDE HAKEN.
16. SLEEPTOUWEN MET HAKEN: HAAK DE BEVESTIGSDLEN VAST IN HET OOG VAN HET VOERTUIG. ZORG DAT HET VEILIGHEIDSSLOT VAN DE HAAK IS INGESCHAKELD. DE HAKEN MOETEN OP ÉÉN LIJN LIGGEN MET DE TREKRICHTING.
17. SLEEPTOUWEN MET U-BEUGELS: BEVESTIG DE MONTAGEDELEN VAN DE U-BEUGEL AAN HET OOG VAN HET VOERTUIG. ZORG DAT DE SCHROEVEN GOED VASTZITTEN. DE U-BEUGELS MOETEN OP ÉÉN LIJN LIGGEN MET DE TREKRICHTING.
18. BEGIN HET SLEPEN NIET MET EEN RUK, WANT DIT VEROORZAAKT EEN DYNAMISCHE BELASTING EN KAN HET SLEEPTOUW BESCHADIGEN.
19. SLEEP VANUIT STILSTAND NOOIT IN DWARSE RICHTING.
20. CONTROLEER HET SLEEPTOUW VOOR GEBRUIK.
21. LAAT HET SLEEPTOUW NIET OVER SCHERPE RANDEN LOPEN. DIT KAN HET SLEEPTOUW BESCHADIGEN EN LEIDEN TOT BREUK VAN HET SLEEPTOUW.
22. GEBRUIK HET SLEEPTOUW NOOIT OM TE KLIMMEN OF OM HET GEWICHT VAN EEN PERSOON TE DRAGEN.
23. VOORKOM DAT HET SLEEPTOUW WORDT OVERBELAST.

[IT] Manuale di istruzioni

DENOMINAZIONE TIPO: 871125217121, 871125218259

CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA: 28 kN

Dispositivo progettato per autovetture con un peso totale massimo consentito di 3500 kg.

1. LEGGERE IL PRESENTE MANUALE IN TUTTE LE SUE PARTI E CONSERVARLO IN UN LUOGO SICURO PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.
2. QUESTA FUNE DI TRAINO È ADATTA AD AUTO DOTATE DI DISPOSITIVI DI TRAINO STANDARD CHE DEVONO ESSERE MONTATI ALLA STESSA ALTEZZA DAL SUOLO.
3. LE DIMENSIONI DEI COMPONENTI DEL VEICOLO AI QUALI È NECESSARIO FISSARE LA FUNE DI TRAINO DURANTE IL TRASPORTO DEVONO ESSERE ADEGUATE.
4. ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI OPERATIVE DEL PRODUTTORE DEL VEICOLO.
5. FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI OPERATIVE DEL VEICOLO OPPURE RECARSÌ PRESSO UN'OFFICINA SPECIALIZZATA PER STABILIRE L'IDONEITÀ DEGLI ANELLI DI TRAINO PER L'UTILIZZO DI UNA FUNE DI TRAINO.
6. PER LE OPERAZIONI DI TRAINO, ATTENERSI AI REGOLAMENTI NAZIONALI IN MATERIA DI CIRCOLAZIONE E DI TRAFFICO.
7. DURANTE LA GUIDA, È NECESSARIO CHE LA FUNE DI TRAINO SIA DIRITTA, OVVERO IN LINEA CON LA DIREZIONE DEGLI ASSI LONGITUDINALI DEI VEICOLI.
8. A SECONDA DELLA DISPOSIZIONE DEGLI ANELLI DI TRAINO, POTREBBE PERTANTO ESSERE NECESSARIO GUIDARE CON IL VEICOLO LEGGERMENTE SFALSATO.
9. LE CONDIZIONI DI VISIBILITÀ TRA I DUE VEICOLI DEVONO ESSERE TALI DA CONSENTIRE L'OSSERVAZIONE DELLE LUCI POSTERIORI E DELLE LUCI DEI FRENI DEL VEICOLO TRAINANTE DAL VEICOLO TRAINATO.
10. NON È CONSENTITO IL TRAINO DI VEICOLI CON IMPIANTI FRENANTI DIFETTOSI.
11. ADATTARE SEMPRE LO STILE DI GUIDA ALLE CONDIZIONI DI TRAFFICO.
12. PER MOTIVI DI SICUREZZA, ANCHE IN CASO DI CONDIZIONI DI TRAFFICO FAVOREVOLI, NON SUPERARE LA VELOCITÀ DI 50 KM/H (30 MPH).

13. ESEGUIRE LE PROCEDURE DI AVVIAMENTO E DI FRENATA CON L'OPPORTUNA CAUTELA.
14. NON ESPORRE LA FUNE DI TRAINO ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE. MANTENERE LA FUNE ASCIUTTA ED EVITARE IL CONTATTO CON UMIDITÀ E SOSTANZE CHIMICHE (P. ES. CARBURANTE). ASCIUGARE LA FUNE DI TRAINO DOPO OGNI UTILIZZO E INGRASSARE I GANCI.
15. LE FUNI DI TRAINO SONO SOGGETTE A USURA E POSSONO ROMPERSI IN SEGUITO A LUNGHI PERIODI DI UTILIZZO. PER LA PROPRIA SICUREZZA, NON UTILIZZARE MAI FUNI DI TRAINO USURATE O CON GANCI DEFORMATI O DANNEGGIATI.
16. DUE FUNI CON GANCI: AGGANCIARE I COMPONENTI DI FISSAGGIO ALL'OCCHIELLO DEL VEICOLO. ASSICURARSI DI AVER INNESTATO IL BLOCCO DI SICUREZZA SUL GANCIO. I GANCI DEVONO ESSERE IN LINEA CON LA DIREZIONE DI TRAINO.
17. DUE FUNI CON STAFFE A U: FISSARE I COMPONENTI DI FISSAGGIO DELLA STAFFA A U ALL'OCCHIELLO DEL VEICOLO. ASSICURARSI CHE LE VITI SIANO SERRATE CORRETTAMENTE. LE STAFFE A U DEVONO ESSERE IN LINEA CON LA DIREZIONE DI TRAINO.
18. NON AVVIARE MAI LE OPERAZIONI DI TRAINO CON UN MOVIMENTO BRUSCO IN QUANTO TALE CONDIZIONE POTREBBE CAUSARE UN CARICO DINAMICO E DANNEGGIARE LA FUNE DI TRAINO.
19. NON ESEGUIRE MAI OPERAZIONI DI TRAINO ALL'INTERNO DI INCROCI DALLA POSIZIONE DI FERMO.
20. CONTROLLARE SEMPRE LA FUNE DI TRAINO PRIMA DELL'USO.
21. NON FAR SCORRERE LA FUNE DI TRAINO SU BORDI ACUMINATI. QUESTA CONDIZIONE POTREBBE DANNEGGIARLA E CAUSARNE UNA ROTTURA.
22. NON UTILIZZARE MAI LA FUNE DI TRAINO PER ARRAMPICARSI O PER SOSTENERE IL PESO DI UNA PERSONA.
23. NON SOVRACCARICARE LA FUNE DI TRAINO.

[ES] Manual de instrucciones

DENOMINACIÓN DE TIPO: 871125217121, 871125218259

CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA: 28 kN

Producto apto para turismos con una masa máxima autorizada (MMA) de 3.500 kg.

1. LEA ÍNTEGRAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO POR SI NECESITA CONSULTARLO MÁS ADELANTE.
2. ESTA CUERDA DE REMOLQUE ES APTA PARA COCHES CON UN SISTEMA DE REMOLQUE ESTÁNDAR, QUE DEBE ESTAR INSTALADO A UNA ALTURA SIMILAR RESPECTO AL SUELO.
3. LOS ELEMENTOS DEL VEHÍCULO A LOS QUE ESTÉ ASEGURADA LA CUERDA DURANTE EL REMOLQUE DEBEN TENER UN TAMAÑO ADECUADO.
4. RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE DEL VEHÍCULO.
5. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL VEHÍCULO O VISITE UN TALLER ESPECIALIZADO PARA DETERMINAR SI SE PUEDE ENGANCHAR UNA CUERDA DE REMOLQUE A LAS ARGOLLAS DE REMOLQUE.
6. A LA HORA DE REMOLCAR UN VEHÍCULO, DEBE OBSERVARSE LA NORMATIVA NACIONAL VIGENTE EN MATERIA DE SEGURIDAD VIAL Y TRÁFICO.
7. LA CUERDA DE REMOLQUE DEBE PERMANECER RECTA DURANTE LA MARCHA; ES DECIR, EN LA DIRECCIÓN DEL EJE LONGITUDINAL DE LOS VEHÍCULOS.
8. EN FUNCIÓN DE LA POSICIÓN DE LAS ARGOLLAS DE REMOLQUE, PODRÍA SER NECESARIO CONDUCIR CON LOS VEHÍCULOS LIGERAMENTE ESCALONADOS.
9. LAS CONDICIONES DE VISIBILIDAD ENTRE AMBOS VEHÍCULOS DEBEN SER TALES QUE PERMITAN OBSERVAR LAS LUCES TRASERAS Y DE FRENO DEL VEHÍCULO REMOLCADOR DESDE EL VEHÍCULO REMOLCADO.
10. NO SE PUEDEN REMOLCAR VEHÍCULOS QUE TENGAN AVERIADOS LOS FRENS.
11. ADAPTE SIEMPRE EL ESTILO DE CONDUCCIÓN A LAS CONDICIONES DE TRÁFICO EXISTENTES.
12. POR MOTIVOS DE SEGURIDAD, INCLUSO AUNQUE LAS CONDICIONES DE TRÁFICO SEAN FAVORABLES, LOS VEHÍCULOS NO DEBEN CIRCULAR A VELOCIDADES SUPERIORES A 50 KM/H (30 MPH).

13. EL INICIO DE LA MARCHA Y EL FRENADO DEBEN REALIZARSE TOMANDO LAS PRECAUCIONES OPORTUNAS.
14. NO EXPONGA LA CUERDA DE REMOLQUE A LA LUZ SOLAR DIRECTA. MANTENGA SECA LA CUERDA DE REMOLQUE Y EVITE QUE ENTRE EN CONTACTO CON AGUA Y PRODUCTOS QUÍMICOS COMO CARBURANTES. SEQUE LA CUERDA DE REMOLQUE DESPUÉS DE CADA USO Y ENGRASE LOS GANCHOS.
15. LAS CUERDAS DE REMOLQUE SON CONSUMIBLES QUE PUEDEN ROMPERSE DESPUÉS DE PERÍODOS LARGOS DE USO. POR SU PROPIA SEGURIDAD, NO USE NUNCA UNA CUERDA DE REMOLQUE DESGASTADA O CUYOS GANCHOS ESTÉN DEFORMADOS O DAÑADOS.
16. CUERDAS DE REMOLQUE CON GANCHOS: ACOPLE EL GANCHO A LA ARGOLLA DEL VEHÍCULO. ASEGÚRESE DE QUE EL CIERRE DE SEGURIDAD DEL GANCHO ESTÉ BIEN ACCIONADO. LOS GANCHOS DEBEN ESTAR ALINEADOS CON LA DIRECCIÓN DE TRACCIÓN.
17. CUERDAS DE REMOLQUE CON ANCLAJES EN “U”: FIJE EL ANCLAJE EN “U” A LA ARGOLLA DEL VEHÍCULO. ASEGÚRESE DE QUE LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS. LOS ANCLAJES EN “U” DEBEN ESTAR ALINEADOS CON LA DIRECCIÓN DE TRACCIÓN.
18. NO INICIE LA MANIOBRA DE REMOLQUE DE FORMA BRUSCA, YA QUE ESO PODRÍA GENERAR UNA CARGA DINÁMICA Y DAÑAR LA CUERDA DE REMOLQUE.
19. NO INICIE LA MARCHA PARA REMOLCAR UN VEHÍCULO CON LOS VEHÍCULOS SITUADOS TRANSVERSALMENTE.
20. REVISE SIEMPRE LA CUERDA DE REMOLQUE ANTES DE USARLA.
21. NO PASE LA CUERDA DE REMOLQUE POR ARISTAS VIVAS. SI LO HACE, LA CUERDA DE REMOLQUE PODRÍA SUFRIR DAÑOS Y ROMPERSE.
22. NO USE NUNCA LA CUERDA DE REMOLQUE PARA ESCALAR NI PARA SOPORTAR EL PESO DE UNA PERSONA.
23. NO SOBRECARGUE LA CUERDA DE REMOLQUE.